



# Bi üs do z' Thüring

## Sommerausklang mit „Ässa & Tschässa“

Die Gemeinde Thüringen lädt heuer wieder mit einem „Fest der Lebensfreude“ zum schwungvollen Sommerausklang: An den ersten drei Samstagen im September treffen sich Jazzfreunde und Genießer jeden Alters zum alljährlichen „Ässa & Tschässa“ am Thüringer Dorfplatz.



Den Auftakt machen am 2. September „Muscon“: Die Gruppe hinter der beliebten Bludener Veranstaltungsreihe „Fierobad Jazz“ versteht ihr Handwerk. Durch wechselnde Formationen und Kooperationen mit anderen Künstlern ist jedes Konzert einzigartig und es

entstehen immer wieder neue Sounds, die das Publikum mitreißen. Kulinarisch lautet das Motto an diesem Tag „Regional“: Mit Husnudla, Heimischer Forelle, Cordon Bleu und weiteren Leckerbissen verwöhnen die Thüringer Wirtschaftshäuser bluthu und Rössle die Gäste, Freiwillige Helfer sorgen für feine Weine, kühle Getränke sowie Kaffee und Kuchen.

Am 9. September spielen „Mia Luz & Friends“ auf: Die Truppe versteht es, verschiedene Stile wie Jazz, Pop, aber auch Weltmusik und Klassik zu mischen und daraus neue, eigene musikalische Kreationen zu zaubern. Dazu gibt es feine Spezialitäten wie Rinderhochrücken aus dem Smoker, Schwammerlragout oder Kürbisschnitzel.

Den Abschluss gestalten am 16. September „John Goldner Unlimited“: Im breiten Repertoire der Profis finden sich allerlei Klassiker aus Jazz, Swing, Dixie und Blues. Bereits zum zwanzigsten Mal mit auf der Bühne, haben „John Goldner Unlimited“ ein treues Fanpublikum beim Ässa & Tschässa sicher. Kulinarisch sind mit Kürbiscrèmesuppe, Kasnudeln, Backhendl etc. steirische sowie Kärntner Spezialitäten angesagt. „Nachdem im letzten Jahr das Wetter leider nicht mitgespielt hat und alle drei Termine abgesagt werden mussten, freuen wir uns natürlich umso mehr, wenn wir heuer wieder viele Gäste begrüßen dürfen“, lädt Cheforganisator und Vizebürgermeister Reinhold Schneider zum gemeinsamen Sommerausklang. Alle Erlöse der Veranstaltungsreihe kommen wie immer dem Thüringer Krankenpflegeverein zugute.

## Infoveranstaltung Hochwasserschutzprojekt Montjola

Gerne möchten wir die Bevölkerung von Thüringen und Bludesch über das für die beiden Gemeinden, die Sicherheit betreffende, sehr wichtige Projekt informieren. Hierzu laden wir am **11.09. um 19:00 Uhr** in die Musikmittelschule. Es werden die geplanten Bauarbeiten vorgestellt sowie etwaige Fragen beantwortet. Auf reges Interesse und Teilnahme freuen wir uns und bitten um Anmeldung bis spätestens 04.09. auf dem Gemeindeamt Thüringen unter der Nr. 05550 / 2211



Fotoarchiv: Hochwasser 1999

## 1. Schultag – Volksschule

**Treffpunkt: Montag, 11.09.2023**

1. Klasse um ca. 7.50 Uhr in der Kirche St. Stephan

2.-4. Klassen um 7.40 Uhr mit den Schulsachen auf dem Pausenhof

Nicht katholische Kinder und Eltern sind selbstverständlich herzlich eingeladen, ansonsten Treffpunkt auf dem Pausenhof der Volksschule um 8.40 Uhr (genauere Infos folgen in der letzten Schulwoche über Schoolfox). Der Unterricht dauert am 1. Schultag bis 10.40 Uhr – ab Dienstag nach dem Stundenplan.

Mit freundlichen Grüßen

Das Lehrerteam der VS Thüringen

## Schulbeginn Musikmittel- und Mittelschule Thüringen

Das Schuljahr 2023/24 beginnen wir am Montag, den 11. September 2023, um 7:20 Uhr. Der Unterricht am ersten Schultag dauert bis 11:50 Uhr. Die Klassenvorstände der ersten Klassen erwarten die neu Eintretenden unter dem großen Vordach beim Eingang. Die Schulbusse sind ab dem ersten Schultag im Einsatz. Nähere Informationen zum Schulbeginn werden im Internet unter [www.musikmittelschule.at](http://www.musikmittelschule.at) veröffentlicht.

Wir wünschen allen Schülern ein gesundes und erfolgreiches Schuljahr.

Die Lehrerinnen und Lehrer der MS und MMS Thüringen mit

Direktor Andreas Mäser

## Dämmer- und Fröhschoppen

Der Fischereiverein Blumenegg veranstaltet, bei guter Witterung ein Dämmer- und Fröhschoppen, welche am Nachbauersee West in Beschling am Samstag, den 2. September ab 16.00h und Sonntag, den 3. September ab 10.00 Uhr stattfinden werden.

## Sicher Vermieten



Eine Wohnung zu vermieten ist für Eigentümerinnen und Eigentümer mit Aufwand verbunden. Manche Besitzer haben schlechte Erfahrungen gemacht und lassen ihre Wohnung deshalb leer stehen. Sie gehen kein Risiko ein, verzichten dabei aber auf Mieteinnahmen. Gleichzeitig steht Wohnraum, der dringend benötigt wird, nicht zur Verfügung. Land Vorarlberg, VOGEWOSI und Eigentümervereinigung haben deshalb ein Modell ausgearbeitet, das den Wohnungsbesitzern laufende Mieteinnahmen garantiert, ohne mit Risiken oder Aufwand verbunden zu sein.

### Vorteile von Sicher Vermieten:

- für Eigentümer: Die laufenden Kosten werden vom Mieter getragen, durch die Mieteinnahmen entsteht ein zusätzlicher Ertrag.
- gesellschaftlicher Nutzen: leistbarer, meist barrierefreier Wohnraum wird verfügbar, Aktivierung von Leerstand, Belegung von Quartieren, der Verbrauch von Rohstoffen sowie Grund und Boden wird reduziert.

Nähere Infos unter: [www.vorarlberg.at/sicher- Vermieten](http://www.vorarlberg.at/sicher- Vermieten) T: 05574/511 23205

## Wintersportverein Ludesch

Der Wintersportverein lädt zur JHV am **14.09.2023 um 19:00 Uhr** im Parsenn-Saal in Ludesch herzlich ein.

## Herzlichen Glückwunsch

zum 80. Geburtstag an  
Renate Burtscher



zum 85. Geburtstag an  
Annelies Tschann



zum 95. Geburtstag an  
Olga Langer



## Bücherschränkeröffnung am Lindenplatz



Beim Dörflefest wurde der Bücherschrank am Lindenplatz offiziell übergeben. Ein herzliches Danke nochmals an die Sponsoren! Flohmarkt-Läden Thüringen und der Gemeinde Thüringen

### Vorankündigung!

Mit 17.09.2023 endet die Aktion Sommerlesen! An diesem Tag findet die Verlosung und Preisverteilung statt. Wir präsentieren die Bücherei NEU!! Die Kinder und Jugend Bibliothek wurde umgestellt und umstrukturiert und viele neue Bücher erwarten unsere LeserInnen. Das genaue Programm und die Zeiten werden im nächsten Gemeinde Blättle (14.09.) bekannt gegeben. Wir freuen uns auf viele BesucherInnen.



## Tauschlädele - Aktionstag



**Samstag, 23.09.2023, 9-15 Uhr; Tauschlädele, Werkstr. 32, 6712 Thüringen**  
**Eintritt frei!**

Wir können tauschen – das beweisen die 4400 Besucher:innen, die seit der Eröffnung bei uns ein- und ausgegangen sind. Wir wollen aber mehr. Was passiert mit Ladenhütern und wie rette ich mein Lieblingskleidungsstück?

Ideengeber:innen aus der Region zeigen uns am 23.9., wie wir aus alten Dingen Neues machen und kleine Schäden selber reparieren. Komm vorbei und hol auch du dir Inspirationen.

Außerdem präsentieren wir bei der Modenschau um 11:30 Uhr unsere Lieblingsoutfits aus dem Tauschlädele. Tolle Preise gibt es beim Glücksrad ganztägig zu gewinnen. Für Kinderprogramm und das leibliche Wohl ist gesorgt.

Mehr Info auf Instagram: @tauschlaedele

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union

Bundesministerium  
Land- und Forstwirtschaft,  
Regionen und Wasserwirtschaft



## Abenteuer Sportcamp



Auch heuer fand das Abenteuer Sportcamp in Thüringen statt. Viele Kinder durften die ganze Woche mit BetreuerInnen diese Ferienwoche in der MMS Thüringen genießen. Zum Wochenabschluss überbrachte der Bürgermeister Harald Witwer und Melanie Loretz als Obfrau des Familien-, Sozial- und Jugendausschusses, den Kindern und BetreuerInnen ein Eis. Es haben sich alle riesig darüber gefreut!

## Verabschiedung Leonie!

Von September 2022 bis Juli 2023 hat Leonie in der Kinderbetreuung bei der Ras-selbande mitgeholfen und einen wert-vollen Beitrag geleistet. Leonie hat sich mit viel Engagement und Hingabe um die Betreuung unserer Kleinsten geküm-mert. Ihre liebevolle Art und ihr Einfüh-lungsvermögen haben dazu beigetragen, dass sich die Kinder stets wohl und gut aufgehoben gefühlt haben. Ein herzliches Dankeschön an Leonie Handlos für ihre wertvolle Unterstützung in der Kinderbe-treuung und alles Gute für die Zukunft!



## Trainingsbeginn der Kleinsten beim Farbencenter FC Thüringen



Die Bambini (Jahrgänge 2018 und 2019) und das U7-Team (Jahrgang 2017) starten in die neue Fußballsaison.

Dein Kind ist fußballbegeistert und möch-te gerne mit anderen Kindern gemeinsam dem Ball hinterherjagen? Dann komm zu einem Training des Farbencenter FC Thü-ringen. Einfach in Sportkleidung mit einer gefüllten Wasserflasche zu einem Training kommen und hineinschnuppern.

### Bambini-Training (Jahrgang 2018 und 2019):

- freitags, von 16:00 bis 17:00 Uhr (Sportplatz Thüringen)

### U7-Training (Jahrgang 2017):

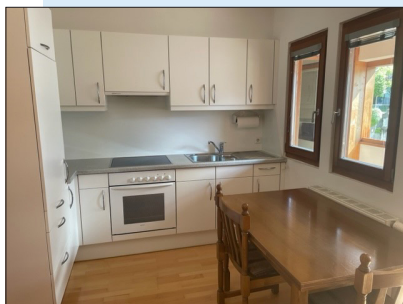
- dienstags, von 17:30 bis 18:30 Uhr (Sportplatz Thüringen)
- freitags, von 17:15 bis 18:15 Uhr (Sportplatz Thüringen)

Das Bambini- und U7-Trainerteam ladet auch recht herzlich zu einem Elterninforma-tionsabend am Freitag, 01.09.2023 um 19:00 Uhr im Clubheim des Farbencenter FC Thüringen ein.

Für weitere Informationen kann das Trainerteam gerne kontaktiert werden: Rachel Witwer 0664/2002291, Lisa Neßler 0660/5574551

Bei Interesse von älteren Kindern am Fußballtraining, bitte Nachwuchsleiter Andreas Florineth kontaktieren: 0650/3625783

## Gemeindewohnung zu vermieten



Freie 2-Zimmer Wohnung der Gemeinde Thüringen mit 53,26 m<sup>2</sup>

Vorraum, Abstellraum, Dusche/WC, Schlaf-raum, Wohnraum mit Einbauküche, Balkon und Kellerabteil.

Bei Interesse bitte im Bürgerservice des Gemeindeamtes melden 05550/2211.

## An die Thüringer Jahrgänger 1953/1954!

Wir beabsichtigen ein Jahrgänger-Treffen zu organisieren.

Falls wir deine E-Mail-Adresse nicht kennen und du an einem Jahrgänger-Treffen interes-siert bist, sende bitte deine E-Mail-Adresse und Kontaktdaten an [thuringen53-54@gmx.at](mailto:thuringen53-54@gmx.at)

## Woher kommt das Thürger Wasser?



Diese und viele weitere Fragen stellten die Kinder beim diesjährigen Ausflug der Som-merferienbetreuung. Begeistert waren die Kinder bereits über die Fahrt mit dem Feu-erwehrauto zum Hochbehälter Bargrand. Dank gilt an dieser Stelle dem freiwilligen Fahrdienst der Ortsfeuerwehr. Nach Besich-tigung des Hochbehälters wanderte die Kin-derschar zur Montjola Quelle, den Weihern, Wasserfall usw. Also eigentlich fast überall dorthin, wo es Wasser gibt! Eine Pause, wo die Kinder ihre Jause einnehmen konnten, durfte natürlich nicht fehlen. Zum Abschluss gab es dann wieder zurück im Dorf unten noch ein Eis.

## Helfende Hände gesucht!

Für das Bockbier-Frühschoppen für unsere äl-tere Generation am 10.09.2023 werden noch helfende Hände gesucht.

Das Aufgabengebiet umfasst portioniertes Es-sen und vorbereitete Getränke zu den Tischen bringen sowie Geschirr abräumen in der Zeit von 08:30-15:00 Uhr. Bei Interesse gerne di-rekt bei Gisela Jussel-Radzieowski vom Fest-ausschuss der Regio im Walgau melden unter 05525/62215151

Vielen Dank für die Unterstützung!



# wichtig!

## Impressum

Herausgeberin: Gemeinde Thüringen

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Mag. Harald Witwer

Redaktion: Johannes Rauch, BA

Tel. 2211, Fax 2211-1, [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), [www.thueringen.at](http://www.thueringen.at)

## Kostenlose Energieberatung



Hartmann Patrick, Douglass Straße 2;  
6712Thüringen;Voranmeldung: 0664/1229288E-  
Mail: [info@energie-beratung.co.at](mailto:info@energie-beratung.co.at)

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

31.08.2023	Dr. Schauer
01.09.2023	Dr. Sauerwein
02.09.2023	Dr. Sauerwein
03.09.2023	Dr. Sauerwein
04.09.2023	Dr. Zech
05.09.2023	Dr. Schmidbauer
06.09.2023	Dr. Walch
07.09.2023	Dr. Ogrisek
08.09.2023	Dr. Schauer
09.09.2023	Dr. Zech
10.09.2023	Dr. Zech
11.09.2023	Dr. Zech
12.09.2023	Dr. Walch
13.09.2023	Dr. Walch
14.09.2023	Dr. Ogrisek

<b>Dr. Zech/Popovic</b>	<b>05550/33400</b>
<b>Dr. Ogrisek/Schauer</b>	<b>05550/22080</b>
<b>Dr. Sauerwein</b>	<b>05525/63870</b>
<b>Dr. Schmidbauer</b>	<b>05550/21300</b>
<b>Dr. Walch</b>	<b>05525/62393</b>
<b>Dr. Pircher</b>	<b>05522/52400</b>

3,5 Zimmer-Wohnung (75m<sup>2</sup>) zu vermieten,  
Kontakt: 0664/3587736

Die nächste Ausgabe von „Bi üs do zThürig“ erscheint am 14.09.2023. Unterlagen für Beiträge sind bis 07.09.2023 unter [gemeinde@thueringen.at](mailto:gemeinde@thueringen.at), (Tel.Nr. 2211) im Gemeindeamt einzureichen.

**Mitteilung der Gemeinde Thüringen  
Nr. 15/2023 Zugestellt durch Post.at.  
Amtliche Mitteilung. Donnerstag, 31.08.2023**

## St. Annakirche erhält Sockelsanierung und neue Urnenwände

Der Sockelbereich der St. Anna Kirche und ein Teil der Kirchenwand hat in den letzten Jahrzehnten unter aufsteigender Feuchtigkeit aus dem Fundament stark gelitten, was sich durch großflächige Farb- und Verputzabplatzungen erkennbar macht. Die Pfarre Thüringen plant bereits seit längerem eine Sanierung der schadhafte Stellen und möchte diese heuer durchführen.



Zudem möchte die Gemeinde zwischen dem Gehweg und einem Teilbereich der zuvor genannten Kirchenmauer eine neue Urnenwand errichten. Diese soll in Lehm ausgeführt und mit Betonfertigteilen im Erdreich verankert werden. Eine Stahlblechabdeckung schützt den Lehm vor Witterungseinflüssen.

Um die Synergien aus den beiden Vorhaben nutzen zu können wird zeitnah der Sockelbereich freigelegt und der damals aufgebrachte Spritzbeton abgestemmt damit das Mauerwerk austrocknen kann. Nach den Verputz- und Abdichtungsarbeiten können die Drainage für die Sockelentwässerung sowie die Betonfertigteile für die Urnenwände versetzt werden. Im Anschluss daran wird die Baugrube wieder aufgefüllt und für das Versetzen der Lehmwände vorbereitet. Läuft alles nach Plan sollten die Arbeiten Ende Oktober abgeschlossen sein.

Die Nutzung des Friedhofes sollte bis auf wenige Tage uneingeschränkt möglich sein.



Das Dienstleistungszentrum (DLZ) Blumenegg ist eine Kooperation der Gemeinden Bludesch, Ludesch sowie Thüringen mit den Aufgabenbereichen Bauamt, Baurechtsverwaltung, Bauhof, Facilitymanagement sowie Wertstoffsammelzentrum. Für die Mitarbeit in dieser einzigartigen Organisation suchen wir eine/einen

## technische\*n Facility Manager\*in

### Aufgabenbereich:

- Diverse Reparatur- u. Instandhaltungsarbeiten an gemeindeeigenen Gebäuden
- Vor- und Nacharbeiten bei Veranstaltungen
- Mithilfe bei Reinigungstätigkeiten
- Betreuung des Fernwärmeheizwerkes Thüringen
- Mitarbeit bei der Betreuung der Bereitschaftshaltung
- Bereitschaftsdienst (Winterdienst, Veranstaltungen, usw.)

### Ihr Anforderungsprofil:

- Sie haben eine handwerkliche Ausbildung mit Abschluss
- Sie verfügen über handwerkliches Geschick
- Selbstständiges und sorgfältiges Arbeiten sind Sie gewohnt
- Sie sind flexibel in Bezug auf Arbeitszeiten
- Sie haben Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit
- Sie sind im Besitz eines Führerscheines der Klasse B

### Wir bieten Ihnen:

- Anstellung sowie Entlohnung nach dem Gemeindeangestelltengesetz 2005 (GAG 2005), Einstufung je nach Ausbildung und Berufspraxis
- Die Chance in einem kollegialen Team mitzuwirken und ein einzigartiges Projekt mitzugestalten
- Anstellungsverhältnis 80 % bis 100% ab 01.01.2024 oder nach Vereinbarung

Bewerbung mit Lebenslauf bis spätestens 29. September 2023 an: DLZ Blumenegg, z.H.: Herr Lucas Thoma, Obere Werkstraße 5, 6712 Thüringen, Mail: [lucas.thoma@dlzblumenegg.at](mailto:lucas.thoma@dlzblumenegg.at), tel. Auskünfte unter 05550 / 20019 - 17

